

Biện pháp riêng của tỉnh Fukuoka nhằm phòng chống lây lan dịch bệnh virus Corona chủng mới
Ngày 3 tháng 5 năm 2021 (thứ Hai)

Ngày hôm kia, chúng tôi đã đề nghị ông Nishimura -Bộ trưởng Tái thiết kinh tế Nhật Bản, áp dụng "Biện pháp trọng điểm phòng chống lây lan dịch bệnh" đối với tỉnh chúng ta. Hiện nay, chính phủ đang thảo luận với các thành phố, phường, xã thuộc đối tượng thực hiện biện pháp trọng điểm phòng chống dịch về thời hạn thực hiện. Khi nhận được đề nghị của chúng tôi, Bộ trưởng Nishimura đã nói rằng: "Tôi xin chia sẻ cảm giác lo ngại nguy cơ đối với tình hình dịch bệnh ở tỉnh Fukuoka. Chúng tôi sẽ xử lý yêu cầu một cách linh hoạt". Tỉnh cũng đã nói với Bộ trưởng mong muốn rằng ông sẽ đưa ra quyết định này càng sớm càng tốt.

Tuy nhiên, chúng ta sẽ cần một thời gian nhất định cho đến khi được áp dụng "Biện pháp trọng điểm phòng chống lây lan dịch bệnh". Sau khi xem xét tình hình dịch bệnh của tỉnh chúng ta hiện tại, nếu chúng tôi đánh giá thấy rằng cần thiết phải áp dụng biện pháp mạnh là "Biện pháp trọng điểm phòng chống lây lan dịch bệnh" thì tôi cho rằng chúng ta cần phải thực hiện các biện pháp ngay trong giai đoạn đầu để ngăn chặn không cho dịch bệnh lây lan.

Chính vì vậy, chúng tôi quyết định thực hiện trước các biện pháp của riêng tỉnh chúng ta, và biện pháp này sẽ tương tự với "Biện pháp trọng điểm phòng chống lây lan dịch bệnh".

Chúng tôi rất mong nhận được sự cảm thông và hợp tác của người dân và các đơn vị kinh doanh.

khí không cần thiết và không khẩn cấp bao gồm cả ban ngày

Hạn chế ra ngoài

đến các khu vực mà dịch bệnh đang lây lan dù là trong hay ngoài tỉnh

Hạn chế đi lại

□ Đối với người dân, đề nghị tiếp tục thực hiện việc triệt để hạn chế ra ngoài khi không cần thiết và không khẩn cấp bao gồm cả ban ngày, hạn chế đi lại khi không cần thiết và không khẩn cấp đến những khu vực đang có tuyên bố tình trạng khẩn cấp hay khu vực mà dịch bệnh đang lây lan dù là ở trong tỉnh.

Khi tụ tập ăn uống, dù ăn ở nhà hàng hay ở nhà thì cũng ăn uống với ít người, và ăn trong vòng

2 tiếng. Khi nói chuyện, đeo khẩu trang và tránh nói to. Chúng tôi đã yêu cầu thay đổi giờ mở cửa. Từ sau giờ này, vui lòng không đi đến các cửa hàng ăn uống mà không cần thiết, hạn chế các hoạt động như ăn uống tập thể trên đường phố hoặc trong công viên vì điều đó sẽ làm tăng nguy cơ lây nhiễm.

Cửa hàng ăn uống rút ngắn thời gian mở cửa

Từ ngày 6 tháng 5 (thứ Năm) ~ ngày 19 tháng 5 (thứ Tư)

Thành phố
Fukuoka,
thành phố
Kurume

Đến 20 giờ

(thời gian dừng nhận gọi đồ
khi bán rượu là đến 19 giờ)

Thành phố,
phường,
xã khác

Đến 21 giờ

(thời gian dừng nhận gọi đồ
khi bán rượu là đến 20 giờ)

□ Yêu cầu đối với các cửa hàng ăn uống. Hiện nay chúng tôi đã đề nghị các cửa hàng ăn uống ở thành phố Fukuoka và thành phố Kurume rút ngắn thời gian mở cửa là “đến 21 giờ”. Tuy nhiên, trong khoảng thời gian từ ngày 6 tháng 5 (thứ Năm) đến ngày 19 tháng 5 (thứ Tư), thời gian mở cửa này sẽ lùi sớm 1 tiếng, tức là “đến 20 giờ”. Thời gian bán rượu sẽ là từ 11 giờ, và đến 19 giờ là dừng gọi đồ, tức là 1 tiếng trước khi đóng cửa hàng.

Không chỉ thành phố Fukuoka, thành phố Kurume, mà ngay cả tại các khu vực trong tỉnh thì dịch bệnh cũng đang dần lan rộng và không thể dự đoán trước được. Do đó, không chỉ thành phố Fukuoka, thành phố Kurume mà chúng tôi đề nghị cửa hàng ăn uống ở tất cả các thành phố, phường, xã khác cũng thực hiện việc mở cửa từ 5 giờ đến 21 giờ, thời gian bán rượu là từ 11 giờ, và đến 20 giờ là dừng gọi đồ.

Tiền hỗ trợ hợp tác cho cửa hàng ăn uống

Từ ngày 6 tháng 5 (thứ Năm) ~ ngày 19 tháng 5 (thứ Tư)

Thành phố
Fukuoka, thành
phố Kurume

**30.000 Yên/ngày ~
100.000 Yên/ngày tùy
theo doanh thu**

Thành phố,
phường,
xã khác

**25.000 yên/ngày ~ 75.000
Yên/ngày tùy theo doanh thu**

※ Đối với doanh nghiệp lớn thì tối đa 200.000 Yên/ngày tùy theo mức doanh thu bị giảm.

□ Đối với những cửa hàng ăn uống đáp ứng thực hiện yêu cầu, chúng tôi sẽ chi trả tiền hỗ trợ hợp tác. Cửa hàng tại khu vực thành phố Fukuoka, thành phố Kurume thì tiền hỗ trợ hợp tác sẽ là từ 30.000 Yên/ngày đến 100.000 Yên/ngày tùy theo doanh thu.

Cửa hàng tại các thành phố, phường, xã khác thì tiền hỗ trợ hợp tác sẽ là từ 25.000 Yên/ngày đến 75.000 Yên/ngày.

Đối với doanh nghiệp lớn thì tiền hỗ trợ hợp tác sẽ giống nhau trên toàn tỉnh, tối đa là 200.000 Yên/ngày tùy theo mức doanh thu bị giảm.

Ngoài ra, ngoại trừ karaoka box, đề nghị hạn chế đi karaoke như quán cà phê karaoke, snack ban ngày để tránh phát sinh ổ dịch tại quán karaoke ban ngày.

Đề nghị rút ngắn thời gian mở cửa đối với cơ sở thu hút và tập trung khách quy mô lớn

Thành phố
Fukuoka,
thành phố
Kurume

Đến 20 giờ
(thời gian dừng nhận gọi đồ
khi bán rượu là đến **19 giờ**)

Thành phố,
phường,
xã khác

Đến 21 giờ
(thời gian dừng nhận gọi đồ
khi bán rượu là đến **20 giờ**)

□ Đề nghị đối với các cơ sở thu hút và tập trung nhiều khách. Để thực hiện triệt để yêu cầu của

tình đối với người dân là hạn chế ra ngoài khi không cần thiết và không khẩn cấp, với mong muốn hạn chế tập trung người tại các cơ sở, hơn nữa là hạn chế việc liên quan đến ăn uống, không chỉ cửa hàng ăn uống mà chúng tôi rất mong nhận được sự hợp tác của cả các cơ sở, đặc biệt là cơ sở thu hút và tập trung nhiều khách quy mô lớn trong việc rút ngắn thời gian mở cửa và sắp xếp, bố trí khi khách đến. Đối với nhà hát, rạp chiếu phim, phòng triển lãm, hay cơ sở thương mại từ 1.000 m² trở lên, cơ sở thể thao/giải trí, bảo tàng/bảo tàng mỹ thuật,... nếu ở khu vực thành phố Fukuoka và thành phố Kurume thì thời gian mở cửa là đến 20 giờ, nếu ở thành phố, phường, xã khác thì là đến 21 giờ.

□ Số người tham dự sự kiện hiện nay tối đa là 10.000 người, tuy nhiên từ thứ Năm ngày 6 tháng 5 đến thứ Tư ngày 19 tháng 5 thì tối đa là 5.000 người. Ngoài ra, trường hợp dự đoán sẽ có tiếng la hét hay cổ vũ lớn thì trong các phương án là số người tham gia ít hơn 50% sức chứa, và phương án về số người tham gia tối đa, vui lòng chọn phương án nào có số người ít hơn.

□ Biện pháp lần này sẽ được áp dụng đến ngày 19 tháng 5 (thứ Tư), nhưng nếu biện pháp trọng điểm phòng chống lây lan dịch bệnh được áp dụng trên cả nước thì chúng tôi sẽ quy định lại về nội dung và thời gian của biện pháp.



□ Tỉnh đang tiến hành củng cố hệ thống chăm sóc y tế. Hôm nay, chúng tôi đã đảm bảo thêm 19 giường bệnh mới, và có 940 giường. Trong số đó, giường cho các ca bệnh nặng tăng 4 giường, tức là có 136 giường. Ngoài ra, về cơ sở ăn nghỉ có chăm sóc y tế thì ngày 7 tháng 5 (thứ Sáu) sẽ có 1 nơi trong thành phố Kitakyushu bắt đầu. Như vậy, chúng ta sẽ có 1.538 phòng. Chúng tôi sẽ tiếp tục sắp xếp và bố trí 2 cơ sở ăn ở có chăm sóc y tế tại thành phố Fukuoka, thành phố Kurume. Nếu thiết lập được những cơ sở này thì chúng ta sẽ có thể đảm bảo được khoảng 1.900 phòng.

Người dân cũng như các đơn vị kinh doanh sẽ có những bất tiện và khó khăn. Chúng tôi rất lấy làm tiếc nhưng chúng ta cần phải bằng mọi giá ngăn chặn không để dịch bệnh Corona chủng mới lây lan, vì vậy chúng tôi rất mong nhận được sự cảm thông và hợp tác của mọi người.

Hỡi người dân, sự lây lan dịch bệnh Corona trong thời gian sắp tới sẽ phụ thuộc vào hành động của chúng ta hiện tại. Hành động của chúng ta hiện tại sẽ quyết định tình hình của tỉnh Fukuoka sau 10 ngày, hoặc sau 2 tuần nữa. Mọi người dân, chúng ta hãy hành động một cách cẩn trọng và có trách nhiệm để bảo vệ tính mạng của từng người, và của những quan trọng với chúng ta.